

Ingranaggi



MALOSS

Instrucciones de montaje

- Lavar cuidadosamente el motor de su scooter y en particular la zona del cárter de transmisión cercana a la rueda posterior.
- Descargar el aceite presente en la caja de los engranajes del reductor final.
- Desmontar el cárter cubre-transmisión poniendo atención en no perder los anillos de centrado del cárter o algún tornillo de fijación del mismo.
- Desenroscar la tuerca campana embrague y sacar la campana y el grupo poleas posteriores.
- Limpiar cuidadosamente la parte interna del cárter de transmisión principalmente en la zona de la tapa de la caja del reductor final **(Fig. 1)**.
- Retirar la tapa de la caja de transmisiones **(Fig. 1)** quitando los tornillos indicados por las flechas. Poner atención para no dañar las juntas de retención **C (Fig. 2)** y no perder los anillos de centrado **B (Fig. 2)**.
- Limpiar la zona interna de la caja de reducción final y controlar la exacta posición de eventuales niveladores **A (Fig. 2)** o espaciadores presentes adentro de la caja misma.
- Desmontar los engranajes originales que se deben sustituir y controlar las condiciones de los cojinetes presentes.
- Si fuese necesario desmontar las ruedas dentadas plantadas sobre el árbol con interferencia proceder como indicado en la **Fig. 3**, poniendo atención durante la fase de montaje de la nueva rueda dentada para introducirla centrándola perfectamente sobre el árbol de modo de realizar una operación correcta.
- Desbloquear los engranajes **2** y **3 Fig. 4** usando un casquillo con

el auxilio de una prensa o de una morsa robusta y remontar el nuevo engranaje usando el mismo sistema al contrario.

- En algunos casos la rueda dentada final **4 Fig. 4** viene montada sobre el eje rueda **6 Fig. 4** plantándola con interferencia. En este caso es necesario desmontar la rueda posterior del scooter, sacar el eje rueda, sacar la rueda dentada original y plantar la nueva rueda dentada Malossi.
- **SOLO PARA ART. 6714530 - 6714748:** Desmontar el eje de rueda que se deben sustituir y controlar

las condiciones de los cojinetes presentes. Cuando algunos de los cojinetes o de los retenes de aceite no estén en condiciones perfectas, se aconseja sustituirlos con particulares nuevos originales para evitar desagradables inconvenientes.

- Remontar todo poniendo atención en introducir los eventuales espaciadores o niveladores en la posición original.
- Montar la tapa de la caja de reducción final, **Fig. 1**, después de haber controlado la perfecta integridad de la junta **C Fig. 2**, o si se encuentra la pasta para juntas,

utilizarla para crear la junta nueva. Si la junta no estuviese perfecta sustituirla con una nueva original. Ajustar los tornillos indicados en la **Fig. 1** con un par de cierre de 12Nm. Controlar que la rueda gire libremente sin esfuerzo para verificar el correcto montaje.

- Remontar como en origen el grupo embrague poleas y la tapa de la transmisión.
- Colocar aceite Malossi 7.1 en la caja de reducción final, del tipo y en la cantidad indicada por la casa constructora de su scooter.

Art. 6711602

Colocar el eje original en la rueda dentada Malossi en el sentido indicado en la **Fig. 5** para obtener un montaje correcto.

Art. 67 9080 - 6711449 - 6711602 - 6713339

Para aumentar la confiabilidad del nuevo grupo de transmisión aún en las condiciones más difíciles, la Malossi ha realizado un hueco en el árbol primario para poder introducirle un anillo de tope suplementario, que viene suministrado con el juego (**ver Fig. 6**).

Quitar con cuidado el retén de aceite sin dañarlo y proceder como indicado a continuación.

En fase de montaje del nuevo árbol de transmisión primaria es necesario absolutamente montar el anillo de detención sobre el árbol.

El anillo de detención tiene la función de impedir cualquier movimiento axial del árbol que de otro modo podría comprometer el correcto funcionamiento del grupo de reducción final.

Asegurarse, en fase de montaje, que el anillo de detención entre perfectamente en la propia sede sobre el árbol primario (**ver Fig. 6**).

Montar el retén de aceite original come en origen, pero si no resultara perfecto se aconseja la sustitución con uno nuevo.

Art. 67 9967 - 67 9969

Second Roller Gear

Seguir las "Instrucciones de montaje" en **pag. 7**, considerando la gráfica adjunta (**fig. 7**).

Es suficiente introducir en las sedes originales las dos protecciones de rodillos presentes en la confección del Roller Gear Malossi.

ATENCIÓN: Engranajes para scooter Piaggio y Gilera.

La Piaggio a partir del inicio del 1998 ha modificado en los scooter el Ø de ensamblado forzado de los engranajes de transmisión secundarios, portándolo de 18 a 17,67 mm.

Ya que ni siquiera la Piaggio misma logra dar referencias exactas sobre las fechas de inicio del montaje en

serie de los nuevos engranajes en los varios tipos de scooter y tampoco los números de motores de referencia, la única posibilidad por el momento es la de verificar visivamente los engranajes después del desmontaje.

Para facilitarle la tarea a quien debe sustituir los cambios a estos scooter hemos realizado las tablas que vienen a continuación en las cuales figuran, de un lado, aquellos de la 1º serie, cuando existe, y del otro, la 2º serie siempre referida al mismo vehículo.

Art. 6714370 - 6714733

- Los engranajes como se indica en las instrucciones adjuntas.
- Utilizar la tuerca rebajada suministrada con el kit para apretar la campana de embrague.
- Montar el retén en la ranura del cigüeñal.

Preparación del cárter

- Hacer un orificio de diámetro 10 mm en el cárter original (**Fig. 8 – part. A**) centrandolo respecto al alojamiento (**Fig. 8 – part. B**).

- Aplicar la pasta de sílica en el fondo del cárter tal y cómo se indica en la **Fig. 9**.
 - Alojarse el cojinete en el porta cojinete **(Fig. 10)** e insertarlo en el alojamiento indicado **(Fig. 11)**.
 - **Atención:** el porta cojinete debe ser puesto en fase siguiendo el bisel del alojamiento del cárter.
 - Montar la tuerca sin apretarla para permitir posteriormente un centrado perfecto del soporte en el cárter.
 - Montar la tapa del cárter en el motor apretando todos los tornillos perimetrales.
- Teniendo puesto en fase el porta cojinete , apretar la tuerca externa **(Fig. 12)**.
 - **Nota:** Montable únicamente en cárter original Yamaha-Minarelli modelo Aerox Nitro

Fig. 1

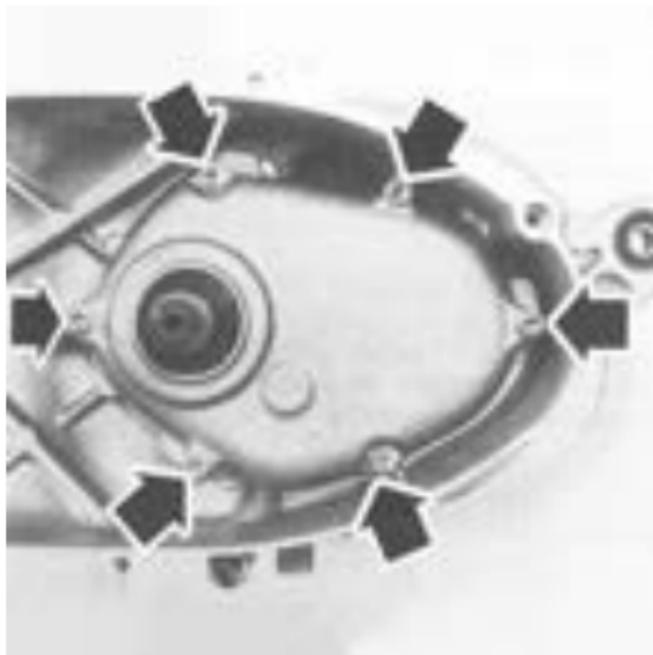


Fig. 2

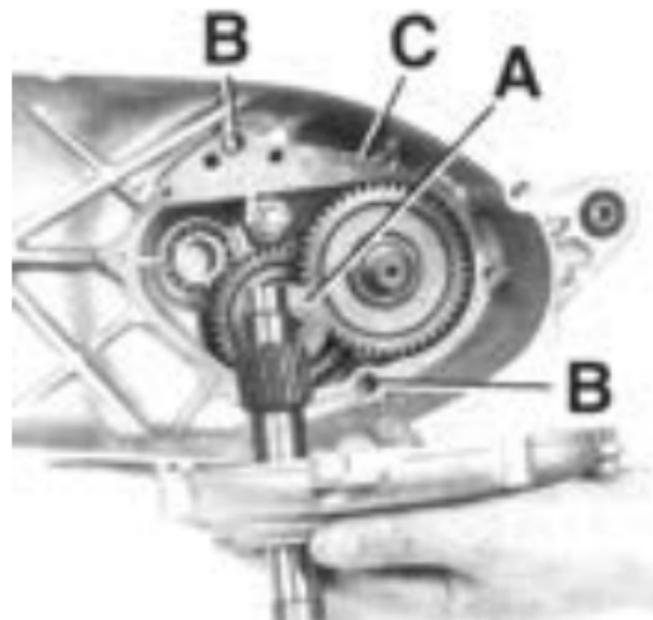


Fig. 3

Piano d'appoggio
Support surface
Plan d'appui
Auflagefläche
Plano de apoyo

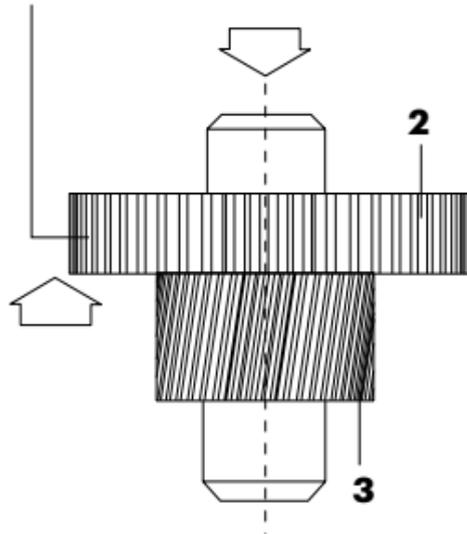


Fig. 4

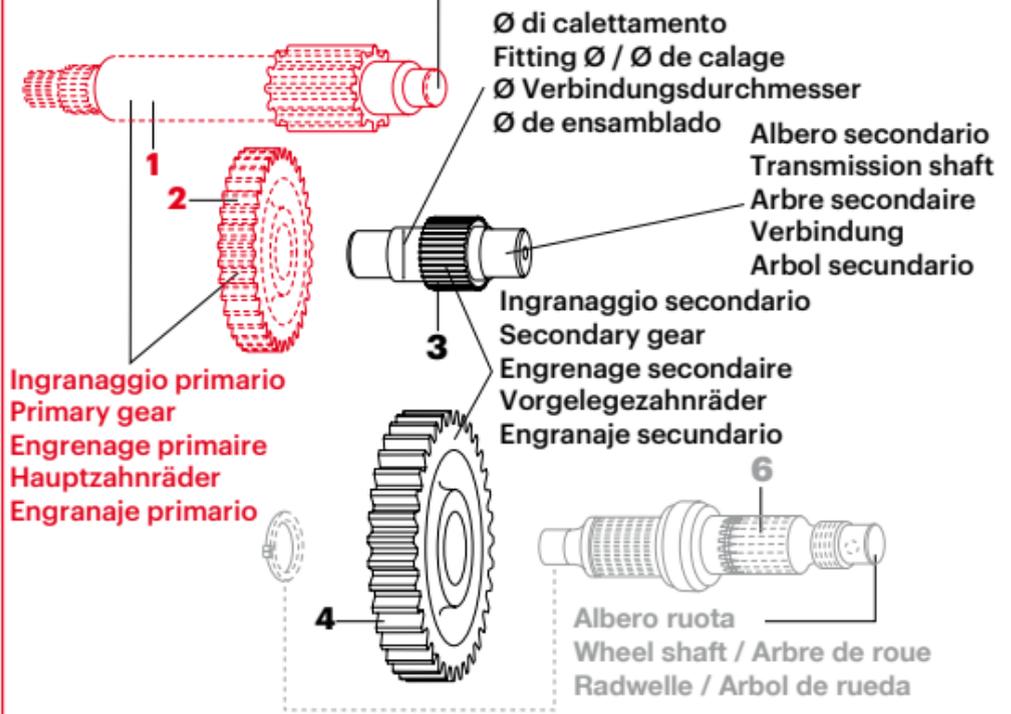
Albero primario / Main shaft /
Arbre primaire / Hauptwelle / Arbol primario

Ø di calettamento
Fitting Ø / Ø de calage
Ø Verbindungsdurchmesser
Ø de ensamblado

Albero secondario
Transmission shaft
Arbre secondaire
Verbindung
Arbol secundario

Ingranaggio secondario
Secondary gear
Engrenage secondaire
Vorgelegezahnäder
Engranaje secundario

Albero ruota
Wheel shaft / Arbre de roue
Radwelle / Arbol de rueda



**Fig. 5 NGRANAGGIO PRIMARIO / PRIMARY GEAR /
ENGRENAGE PRIMAIRE / PRIMÄR GETRIEBE /
ENGRANAJE PRIMARIO**

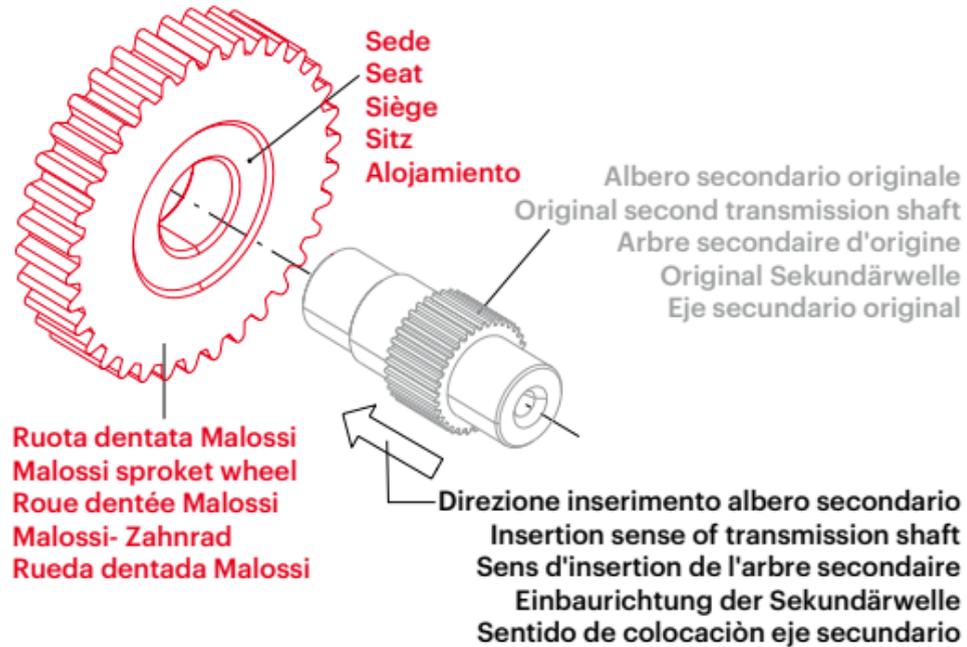


Fig. 6

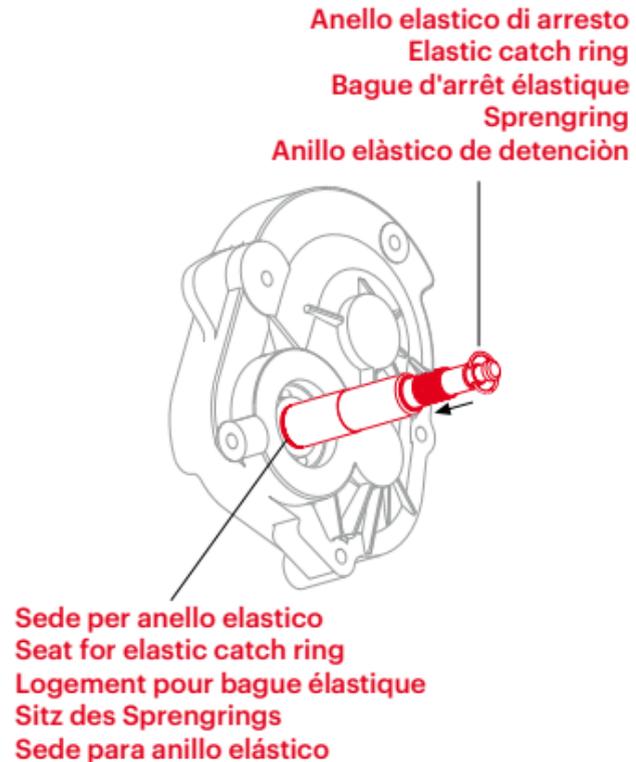


Fig. 7

SECOND ROLLER GEAR

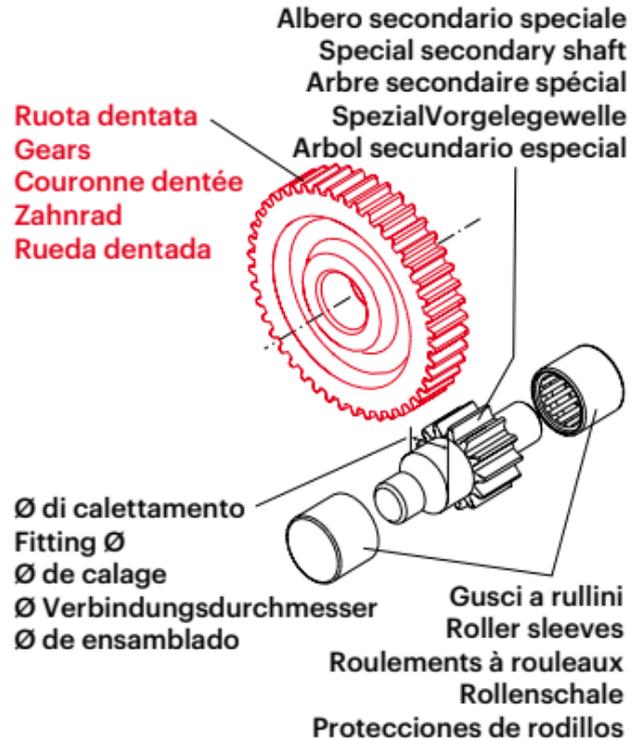


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



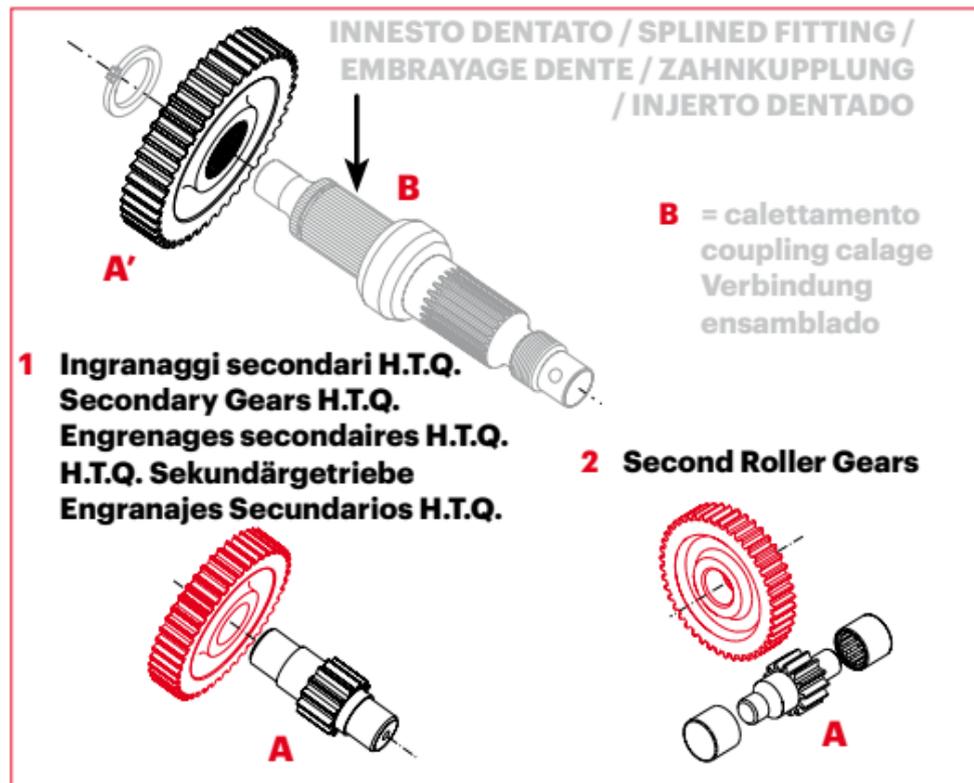
Fig. 11



Fig. 12



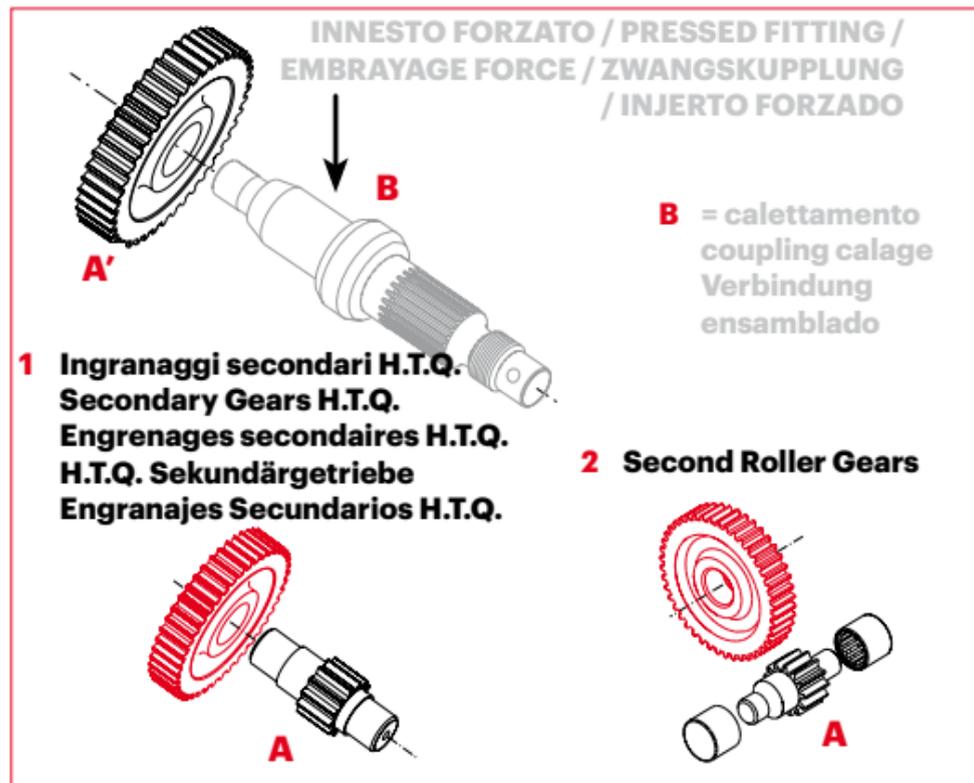
Per Scooter - motori Piaggio e Gilera 50cc / For Scooter - Piaggio and Gilera Engine 50cc / Pour Scooter - moteur Piaggio et Gilera 50cc / Für Scooter - Piaggio und Gilera Motor 50cc / Para Scooter - motores Piaggio y Gilera 50cc



1° SERIE <--1997
(Data presunta di assemblaggio / Supposed date of assembling / Date supposée de montage / vorgesehenes Montagedatum / Fecha presunta de montaje)

A/A'	Art.	B Ø	Applicazioni / Applications / Zuordnung / Aplicaciones
1	z 13/48	67 8938	17 Gilera Runner 50 2T LC, Runner SP 50 2T LC, Stalker 50 2T, Storm 50 2T, Typhoon 50 2T Piaggio NRG 50 2T LC, NRG MC2 50 2T LC, NTT 50 2T LC, Sfera Restyling 50 2T
1	z 14/47	67 8939	17 Piaggio Free 50 2T, Zip SP 50 2T LC Vespa ET2 50 2T carb.
		67 8717	18 Piaggio Free 50 2T, Quartz 50 2T LC, Sfera 50 2T, Zip 50 2T <-1995
1	z 15/47	67 8964	17 Gilera Easy Moving 50 2T Piaggio Zip Fast Rider 50 2T
2	z 13/48	67 8714	18 Gilera Storm 50 2T, Typhoon 50 2T Piaggio NRG 50 2T LC, NRG MC2 50 2T LC, NTT 50 2T LC

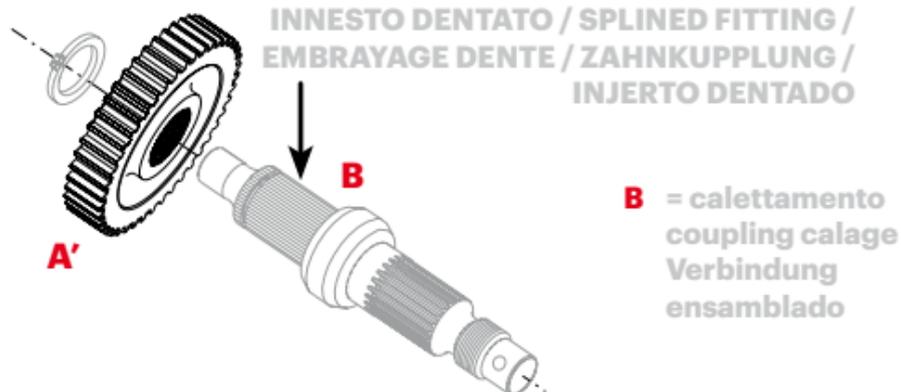
Per Scooter - motori Piaggio e Gilera 50cc / For Scooter - Piaggio and Gilera Engine 50cc / Pour Scooter - moteur Piaggio et Gilera 50cc / Für Scooter - Piaggio und Gilera Motor 50cc / Para Scooter - motores Piaggio y Gilera 50cc



2° SERIE 1998-->
 (Data presunta di assemblaggio / Supposed date of assembling / Date supposée de montage / vorgesehenes Montagedatum / Fecha presunta de montaje)

A/A'	Art.	B Ø	Applicazioni / Applications / Zuordnung / Aplicaciones
1	z 13/48	67 9966	17 Gilera Runner 50 2T LC, Runner SP 50 2T LC, Stalker 50 2T, Typhoon X 50 2T Piaggio NRG Extreme 50 2T, NRG Extreme 50 2T LC, NRG MC2 50 2T LC, Sfera Restyling 50 2T
1	z 14/47	67 9968	17 Piaggio Free 50 2T, Zip SP 50 2T LC Vespa ET2 50 2T carb.
1	z 15/55	6711135	17 Piaggio Liberty50 2t
2	z 13/48	67 9967	17 Gilera Runner 50 2T LC, Runner SP 50 2T LC, Stalker 50 2T, Typhoon X 50 2T Piaggio NRG Extreme 50 2T, NRG Extreme 50 2T LC, NRG MC2 50 2T LC, Sfera Restyling 50 2T
2	z 14/47	67 9969	17 Piaggio Free 50 2T, Zip 50 2T, Zip SP 50 2T LC Vespa ET2 50 2T carb.

Per Maxi Scooter - motori Piaggio e Gilera 125cc / For Maxi Scooter - Piaggio and Gilera Engine 125cc / Pour Maxi Scooter - moteur Piaggio et Gilera 125cc / Für Maxi Scooter - Piaggio und Gilera Motor 125cc / para Maxi Scooter - motores Piaggio y Gilera 125cc



**INNESTO DENTATO / SPLINED FITTING /
EMBRAYAGE DENTE / ZAHNKUPPLUNG /
INJERTO DENTADO**

B = calettamento
coupling calage
Verbindung
ensamblado

- 1 Ingranaggi secondari H.T.Q.
Secondary Gears H.T.Q.
Engrenages secondaires H.T.Q.
H.T.Q. Sekundärgetriebe
Engranajes Secundarios H.T.Q.**

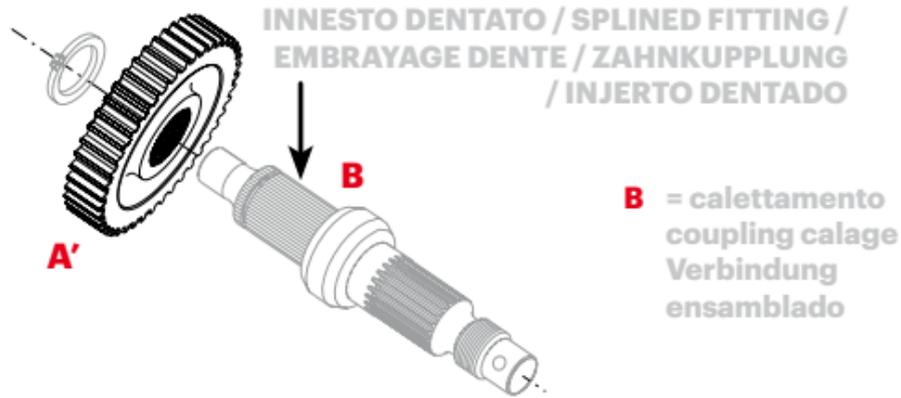


1° SERIE <--1997

(Data presunta di assemblaggio / Supposed date of assembling / Date supposée de montage / vorgesehenes Montagedatum / Fecha presunta de montaje)

A/A'	Art.	B Ø	Applicazioni / Applications / Zuordnung / Aplicaciones
1	z 14/47	67 8939	17 Vespa ET4 125 4t
1	z 15/41	67 8657	17 Gilera Typhoon 125 2t Piaggio Hexagon 125 - 150 2t LC
		67 9614	17 Gilera Runner FX 125 2T LC Piaggio Hexagon LX 125 2T LC, Skipper LX 125 2T, Skipper LXT 150 2T

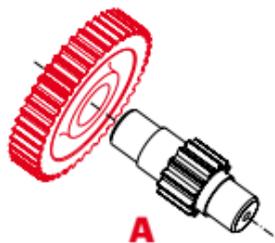
Per Maxi Scooter - motori Piaggio e Gilera 125cc / For Maxi Scooter - Piaggio and Gilera Engine 125cc / Pour Maxi Scooter - moteur Piaggio et Gilera 125cc / Für Maxi Scooter - Piaggio und Gilera Motor 125cc / para Maxi Scooter - motores Piaggio y Gilera 125cc



INNESTO DENTATO / SPLINED FITTING /
EMBAYAGE DENTE / ZAHNKUPPLUNG
/ INJERTO DENTADO

B = calettamento
coupling calage
Verbindung
ensamblado

- 1** Ingranaggi secondari H.T.Q.
Secondary Gears H.T.Q.
Engrenages secondaires H.T.Q.
H.T.Q. Sekundärgetriebe
Engranajes Secundarios H.T.Q.



2° SERIE 1998-->

(Data presunta di assemblaggio / Supposed date of assembling / Date supposée de montage / vorgesehenes Montagedatum / Fecha presunta de montaje)

A/A'	Art.	B Ø	Applicazioni / Applications / Zuordnung / Aplicaciones
1	z 14/43	67 9925	17 Gilera Runner FXR 180 2T LC Piaggio Hexagon LXT 180 2T LC
1	z 14/47	67 9968	17 Vespa ET4 125 4t
1	z 15/41	6711079	17 Gilera Runner FX 125 2T LC, Typhoon X 125 2T Piaggio Hexagon LX 125 2T LC, Skipper LX 125 2T, Skipper LXT 150 2T

INGRANAGGI

Ingranaggi
Gears
Engrenages
Zahnräder
Engranajes

 **MADE IN ITALY**

10/2021 - 73 6422



MALOSSI

AGITARSI PRIMA DELL'USO

Our Gears Univers



malossi.com